



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/49/481
S/1994/1134
5 October 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок девятая сессия
Пункт 39 повестки дня
СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок девятый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Боснии и Герцеговины от 5 октября
1994 года на имя Генерального секретаря

Мы вновь выражаем свою обеспокоенность тем, что содержащийся в приложении к документу S/1994/1124 Совета Безопасности от 3 октября 1994 года доклад является еще одним проявлением неизменного стремления – на основе predetermined доказательств – получить политические результаты без должного рассмотрения подлинных фактов, обстоятельств или последствий.

Мы вынуждены поставить под сомнение авторитетность доклада ввиду непродолжительного срока наблюдения и ограниченных масштабов изучения обстановки. Трудно представить, что группа по наблюдению, отнюдь еще не достигшая численности, предусмотренной ее мандатом, – которая и без того не удовлетворяет потребностей в людских и иных ресурсах, – способна фактически или юридически дать прилагаемую авторитетную оценку.

У нас также вызывает удивление содержащееся в докладе утверждение, что, "при отсутствии какой-либо информации об ином, полученной в результате наблюдения с воздуха, осуществлявшегося с помощью воздушной разведывательной системы Организации Североатлантического договора (НАТО) или национальных технических средств", граница закрыта. Это утверждение не учитывает следующего:

1. Насколько нам известно, ни Совет Безопасности, ни Сопредседатели не запрашивали такую информацию, и даже при наличии такого запроса времени для ее представления могло быть недостаточно.

2. Правительство Республики Боснии и Герцеговины действительно представило некоторые сведения относительно продолжающихся нарушений границы.

3. Многочисленные сообщения о "полетах вертолетов" в средствах массовой информации и докладах Совету (представляемых в соответствии с резолюцией 781 (1992) Совета Безопасности от 9 октября 1992 года), включая документ S/1994/5/Add.65, не были расследованы.

4. Даже некоторые высокопоставленные представители государств - членов контактной группы, включая министра обороны Соединенных Штатов Америки г-на Уильяма Перри, с момента принятия резолюции 943 (1994) от 23 сентября 1994 года предостерегали относительно продолжения актов насилия.

Мы глубоко убеждены в том, что наиболее целесообразным шагом для Секретариата и/или Совета Безопасности явилось бы расследование по вышеуказанным фактам, среди прочего, до вынесения заключения об авторитетности указанного доклада. В противном случае вся эта процедура превратится в фарс, задуманный в угоду нереализованным политическим целям.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 39 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Иван З. МИСИЧ
Посол
Заместитель Постоянного представителя
